

Návod k obsluze

AMAZONE

Pěch

T-Pack U 1450-880



33c905-1

MG6949
BAH0080-3 03.21

SmartLearning



**Před prvním uvedením do
provozu si přečtete tento
návod k obsluze a postupujte
podle něj!
Uschovejte k budoucímu
použití!**

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Dotyčná osoba by mohla nejen sobě způsobit škodu, ale udělat i tu chybu, že by příčinu případného neúspěchu svedla na stroj místo na sebe. Pro zajištění úspěchu musíte proniknout do jádra věci, resp. se musíte poučit o účelu každého zařízení na stroji a cvičením si osvojit manipulaci se strojem. Teprve pak budete spokojeni jak se strojem, tak i sami se sebou. Dosažení tohoto cíle je účelem předkládaného návodu k použití.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační data

Výrobce: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG

Identifikační číslo stroje:

Typ: T-Pack U 1450-880

Přípustný tlak v systému v barech: 210 bar

Rok výroby:

Závod:

Základní hmotnost kg:

Povolená celková hmotnost kg:

Maximální naložení kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.
Objednávky směrujte svým specializovaným prodejcům AMAZONE

Formální pokyny pro návod k obsluze

Číslo dokumentu: MG6949

Datum vyhotovení: 03.21

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2016

Všechna práva vyhrazena.

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Vážený zákazníku,

Rozhodl/a jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Děkujeme vám za důvěru.

Při převzetí stroje zkontrolujte, jestli nedošlo k poškození během přepravy nebo nechybí některé části! Na základě dodacího listu zkontrolujte úplnost dodaného stroje, včetně objednané speciální výbavy. Náhrada škody je poskytována pouze při okamžité reklamaci!

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a obzvlášť bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Po pečlivém pročtení můžete začít využívat přednosti svého nově získaného stroje.

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte, aby si všichni uživatelé stroje přečetli tento návod k obsluze.

Při eventuálních dotazech nebo problémech si vyhledejte příslušné místo v návodu k obsluze nebo nám jednoduše zatelefonujte.

Pravidelná údržba a včasná výměna opotřebovaných, popř. poškozených dílů zvyšuje životnost vašeho stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážený čtenáři,

naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější. Vaše návrhy nám zašlete faxem.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Upozornění uživateli	7
1.1	Účel dokumentu	7
1.2	Směrové údaje v návodu k obsluze	7
1.3	Použitá vyobrazení	7
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	8
2.1	Povinnosti a ručení	8
2.2	Zobrazení bezpečnostních symbolů	10
2.3	Organizační opatření	11
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	11
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	11
2.6	Vzdělání osob	12
2.7	Bezpečnostní opatření za běžného provozu	13
2.8	Rizika v důsledku zbytkové energie	13
2.9	Údržba a opravy, odstraňování poruch	13
2.10	Konstrukční změny	13
2.10.1	Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky	14
2.11	Čištění a likvidace	14
2.12	Pracoviště obsluhy	14
2.13	Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji	15
2.13.1	Umístění výstražných piktogramů a jiných označení	19
2.14	Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů	21
2.15	Uvědoměle bezpečná práce	21
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	22
2.16.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů	22
2.16.2	Namontované pracovní přístroje	25
2.16.3	Čištění, údržba a opravy	26
3	Nakládání a vykládání stroje	27
4	Popis výrobku	28
4.1	Přehled montážních skupin	28
4.2	Předpokládané použití	30
4.3	Nebezpečný prostor a nebezpečná místa	31
4.4	Výrobní štítek a označení CE	32
4.5	Technické údaje	32
4.6	Potřebná výbava traktoru	33
4.7	Údaje o emisích hluku	33
5	Konstrukce a funkce	34
5.1	Závěsný rám	35
5.2	Opěrné zařízení	35
5.3	Pouzdro se závitem	36
5.4	Kategorie připojení	36
5.5	Přídavná závaží (volitelné vybavení)	37
5.6	Čelní montáž (volitelně)	37
5.7	Osvětlení (doplňkové vybavení)	37
6	Uvedení do provozu	38
6.1	Kontrola spolehlivosti traktoru	39
6.1.1	Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnost pneumatik, i potřebného minimálního zatížení	39
6.1.1.1	Potřebné údaje pro výpočet [souprava se secím strojem]	40
6.1.1.2	Výpočet potřebného minimálního zatížení traktoru vpředu $G_{V \min}$ k zajištění řiditelnosti	41
6.1.1.3	Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$	41
6.1.1.4	Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktoru a stroje	41

6.1.1.5	Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H\text{tat}}$	41
6.1.1.6	Nosnost pneumatik traktoru	41
6.1.1.7	Potřebné údaje pro výpočet [sólo provoz].....	42
6.1.1.8	Výpočet potřebného minimálního zatížení traktoru vpředu $G_{V\text{min}}$ k zajištění říditelnosti	43
6.1.1.9	Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V\text{tat}}$	43
6.1.1.10	Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktoru a stroje	43
6.1.1.11	Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H\text{tat}}$	43
6.1.1.12	Nosnost pneumatik traktoru	43
6.1.1.13	Tabulka.....	44
6.2	Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí	45
7	Připojení a odpojení stroje	46
7.1	Hydraulická hadicová potrubí.....	47
7.1.1	Připojení hydraulických hadic.....	48
7.1.2	Odpojování hydraulických hadic	48
7.2	Připojování stroje.....	49
7.2.1	Připojení pěchu k traktoru	50
7.2.2	Připojení secího stroje k pěchu	52
7.3	Odpojování stroje	52
8	Použití stroje.....	54
8.1	Použití	54
8.2	Přeprava.....	55
9	Čištění, údržba a opravy.....	56
9.1	Čištění	57
9.2	Plán údržby – přehled	58
9.3	Hydraulická soustava	59
9.3.1	Značení hydraulických hadic.....	60
9.3.2	Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic	60
9.3.3	Montáž a demontáž hydraulických hadic	61
9.4	Kontrola huštění pneumatik podvozku	62
9.5	Pohledová kontrola čepů dolního ramene	62
9.6	Utahovací moment šroubů	63
10	Poznámky	65

1 Upozornění uživateli

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

1.1 Účel dokumentu

Tento návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje.
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem,
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje popř. v tažném vozidle,
- musí být uschován pro budoucí použití.

1.2 Směrové údaje v návodu k obsluze

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

1.3 Použitá vyobrazení

Pokyny pro jednání a reakce

Činnosti, které má obsluha provádět, jsou zobrazeny jako očíslované pokyny. Dodržujte pořadí uvedených pokynů. Reakce na příslušný pokyn pro jednání je případně označena šipkou. Příklad:

1. Pokyn pro jednání 1
→ Reakce stroje na pokyn 1
2. Pokyn pro jednání 2

Výčty

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu. Příklad:

- bod 1
- bod 2

Čísla pozic na obrázcích

Čísla v kulatých závorkách odkazují na čísla pozic na obrázcích.
Příklad (6) → pozice 6

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečný provoz.

2.1 Povinnosti a ručení

Postupujte podle pokynů z návodu k obsluze

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.

Povinnost provozovatele

Provozovatel se zavazuje, že nechá na stroji/se strojem pracovat jen ty osoby, které

- jsou obeznámeny se základními předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- jsou instruovány pro práci se strojem/na stroji.
- si přečetly tento návod k obsluze a porozuměly mu.

Provozovatel se zavazuje

- udržovat všechny výstražné piktogramy na stroji v čitelném stavu.
- obnovit poškozené výstražné piktogramy.

Povinnosti obsluhy

Veškeré osoby, které jsou pověřeny prací se strojem/na stroji, se zavazují před začátkem pracovní činnosti:

- dodržovat základní předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- pročíst si a dodržovat pokyny uvedené v kapitole „Všeobecné bezpečnostní pokyny“ v tomto návodu k obsluze.
- pročíst si kapitolu „Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji“ (strana 15) v tomto návodu k obsluze a řídit se bezpečnostními pokyny výstražných piktogramů při provozu stroje.
- seznámit se strojem.
- prostudovat kapitoly v tomto návodu k obsluze, které jsou důležité pro provádění delegovaných pracovních úkolů.

Pokud obsluha stroje zjistí, že určité zařízení není v bezvadném technickém stavu, pak musí tento nedostatek neprodleně odstranit. Pokud tato činnost nepatří do pracovní náplně obsluhy stroje či pokud obsluha nedisponuje patřičnými znalostmi, tento nedostatek musí oznámit svému nadřízenému (provozovateli stroje).

Rizika při zacházení se strojem

Stroj byl zkonstruován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních předpisů. Přesto se při používání stroje mohou objevit rizika a může dojít ke škodám

- na zdraví a životě obsluhy nebo třetích osob,
- na stroji samotném,
- na jiných materiálních hodnotách.

Stroj používejte pouze

- k účelu stanovenému výrobcem,
- v bezpečnostně bezchybném stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které mohou negativně ovlivňovat bezpečnost.

Záruka a ručení

Ze zásady platí naše "Všeobecné prodejní a dodací podmínky". Ty má provozovatel k dispozici nejpozději po uzavření smlouvy. Nároky z odpovědnosti za vady a záruka jsou při poškození zdraví a materiálních škodách vyloučeny tehdy, pokud se staly z jedné nebo několika následujících příčin:

- použití stroje v rozporu s ustanovením výrobce,
- neodborná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje,
- používání stroje s vadnými bezpečnostními zařízeními nebo nesprávně umístěnými nebo nefunkčními bezpečnostními a ochrannými zařízeními,
- nedodržování pokynů z návodu k obsluze ohledně uvádění do provozu a údržby,
- svévolné konstrukční změny na stroji,
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení,
- neodborně provedené opravy,
- katastrofy způsobené cizími předměty a vyšší mocí.

2.2 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní upozornění jsou označena bezpečnostním symbolem ve tvaru trojúhelníku a signálním slovem. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, POZOR) popisuje závažnost hrozícího ohrožení a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které může mít za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno.

Při nedodržení těchto upozornění hrozí bezprostřední ztráta života nebo nejtěžší tělesné zranění.



VAROVÁNÍ

Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem, které může mít za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno.

Při nedodržení těchto upozornění hrozí podle okolností ztráta života nebo velmi těžké tělesné zranění.



POZOR

Označuje ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek středně těžké tělesné zranění nebo věcné škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

označuje povinnost postupovat zvláštním způsobem nebo vykonat určitou činnost, jež je nezbytná pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo k negativnímu vlivu na okolní prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy pro uživatele a obzvláště užitečné informace.

Tyto pokyny Vám pomáhají optimálně využívat všechny funkce stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí připravit požadované osobní ochranné vybavení podle údajů výrobců prostředku na ochranu rostlin, který se má zpracovávat, jako například:

- ochranné brýle,
- bezpečnostní obuv,
- ochranný oděv,
- prostředky na ošetřování pokožky, atd...



Návod k obsluhu

- uschovejte vždy na místě použití stroje!
- musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici!

Veškerá bezpečnostní zařízení pravidelně kontrolujte!

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Před každým uváděním stroje do provozu musí být umístěna všechna bezpečnostní a ochranná zařízení a být funkční. Pravidelně kontrolujte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení.

Vadná bezpečnostní zařízení

Vadná nebo demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k nebezpečným situacím.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Kromě všech bezpečnostních instrukcí z tohoto návodu k obsluze respektujte obecně platná národní ustanovení k prevenci úrazů a ochraně životního prostředí.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.6 Vzdělání osob

Se strojem/na stroji smějí pracovat pouze proškolené a instruované osoby. Oprávněnost osob pro obsluhu a údržbu musí být jasně stanovena.

Osoba ve fázi zaučování smí se strojem/na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Osoby Činnost	Osoba speciálně vyškolená pro činnost ¹⁾	Poučená obsluha ²⁾	Osoby s odborným vzděláním (odborný servis) ³⁾
Nakládání/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	--	X	--
Seřizování, vystrojování	--	--	X
Provoz	--	X	--
Údržba	--	--	X
Hledání a odstraňování poruch	X	--	X
Likvidace	X	--	--

Legenda:

X..povoleno --..nepovoleno

- 1) Osoba, která může převzít speciální požadavek a splnit ho pro příslušně kvalifikovanou firmu.
- 2) Poučenou osobou je ten, kdo byl informován o svěřených úkolech a možném riziku při nesprávném chování a byl v případě potřeby zaučen a poučen o nutných ochranných zařízeních a ochranných opatřeních.
- 3) Osoby se speciálním odborným vzděláním platí jako odborná síla (odborník). Mohou na základě svého odborného vzdělání, znalostí příslušných ustanovení posoudit jim svěřené úkoly a rozpoznat možná rizika.

Poznámka:

Odborné vzdělání rovnocenné kvalifikace je možno získat také víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou tyto práce označeny výrazem "odborný servis", smí práce spojené s údržbou a opravami stroje provádět pouze odborný servis. Pracovníci odborného servisu disponují potřebnými znalostmi a vhodnými pracovními pomůckami (nářadí, zvedací a podpěrná zařízení) pro odborné a bezpečné provádění prací spojených s údržbou a opravami stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření za běžného provozu

Stroj používejte jen tehdy, pokud jsou všechna bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně zkontrolujte možnost výskytu vizuálně zjistitelných škod a funkčnost bezpečnostních a ochranných zařízení.

2.8 Rizika v důsledku zbytkové energie

Dávejte pozor na výskyt mechanických, hydraulických, pneumatických a elektrických/elektronických zbytkových energií u stroje.

Při instruktáži obsluhy k tomu učiňte příslušná opatření. Podrobné informace jsou ještě jednou uvedeny v příslušných kapitolách tohoto návodu k obsluze.

2.9 Údržba a opravy, odstraňování poruch

Předepsané seřízení, údržbu a opravy provádějte v uvedených termínech.

Všechna provozní média, jako stlačený vzduch a hydrauliku, zajistěte proti náhodnému uvedení do chodu.

Větší montážní skupiny připevněte při výměně na zvedací zařízení a zajistěte.

Zkontrolujte správné utažení uvolněných šroubových spojů. Po ukončené údržbě zkontrolujte funkci bezpečnostních prvků.

2.10 Konstrukční změny

Bez povolení firmy AMAZONEN-WERKE se nesmějí provádět žádné změny, přístavby a přestavby stroje. To platí také pro svařování nosných částí.

Pro všechny prováděné přístavby a přestavby je nutné písemné schválení firmou AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze příslušenství a díly pro přestavbu schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstala v platnosti.

Vozidla s úředním povolením k provozu nebo s vozidlem spojená zařízení a výbava s platným povolením k provozu nebo schválením pro silniční provoz podle dopravních předpisů musí být ve stavu určeném povolením nebo schválením.

**VAROVÁNÍ**

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku zlomení nosných částí.

Zásadně je zakázáno

- vrtání rámu popř. podvozku.
- navrtávání již existujících děr na rámu popř. podvozku.
- svařování nosných částí.

2.10.1 Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky

Části stroje, které nejsou v bezvadném stavu, ihned vyměňte.

Používejte pouze originální náhradní díly a díly podléhající opotřebení AMAZONE nebo díly schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstalo v platnosti. Při použití náhradních a opotřebitelných dílů jiných výrobců není zajištěno, že jsou zkonstruovány a vyrobeny tak, aby odolávaly namáhání a byly bezpečné.

Firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním neschválených náhradních a opotřebitelných dílů a pomocných látek.

2.11 Čištění a likvidace

S používanými látkami a materiály zacházejte řádně a správně provádějte jejich likvidaci, obzvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízeních,
- a při čištění pomocí rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy

Stroj smí obsluhovat výhradně jedna osoba ze sedadla řidiče traktoru.

2.13 Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji



Udržujte všechny výstražné piktogramy na stroji vždy čisté a dobře čitelné! Nečitelné výstražné piktogramy obnovte. Vyžádejte si výstražné piktogramy u prodejce pod objednacím číslem (např. MD 075).

Struktura výstražných piktogramů

Výstražné značky označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech jsou trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze dvou polí:



Pole 1

zobrazuje obrazový popis nebezpečí a je obklopeno trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.

Vysvětlení výstražných piktogramů

Odstavec **Objednací číslo a vysvětlení** popisuje vedlejší výstražný piktogram. Popis výstražných piktogramů je vždy stejný a udává v následujícím pořadí:

1. Popis nebezpečí.
Například: Ohrožení řezáním nebo odřezáváním!
2. Následky nedbání instrukce(i) pro předcházení nebezpečí.
Například: Způsobuje těžké poranění prstů nebo ruky.
3. Instrukce pro předcházení nebezpečí.
Například: Části stroje se dotýkejte až tehdy, když se úplně zastaví.

Objednací číslo a vysvětlivka

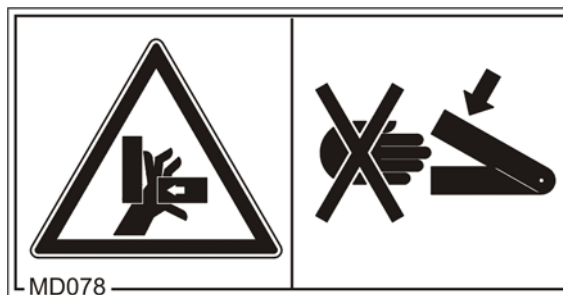
Výstražné piktogramy

MD 078

Nebezpečí zhmoždění prstů nebo ruky přístupnými a pohyblivými díly stroje!

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

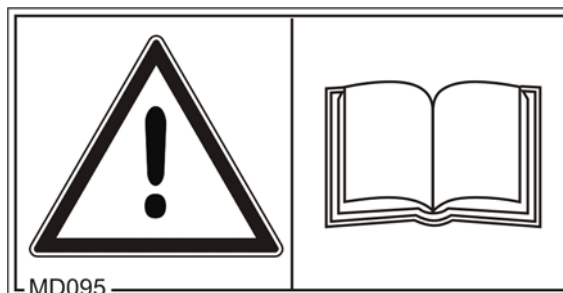
Pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulikou/elektronikou, nesahejte nikdy do nebezpečných míst.



MD078

MD 095

Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze a řiďte se jím!



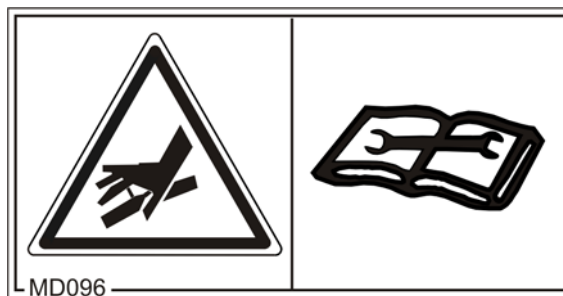
MD095

MD096

Ohrožení hydraulickým olejem unikajícím pod vysokým tlakem, způsobené netěsnými hydraulickými hadicemi!

Pokud hydraulický olej, unikající pod vysokým tlakem, pronikne kůží do těla, může způsobit velmi vážné poranění se smrtelnými následky.

- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
- Před započítím údržby a oprav hydraulických hadic si přečtěte tento návod k obsluze, obzvlášť bezpečnostní pokyny, a dodržujte jej!
- Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře



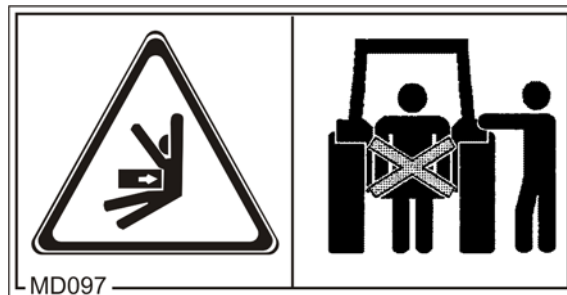
MD096

MD 097

Nebezpečí stlačení a naražení mezi zadní částí traktoru a strojem při připojování a odpojování stroje!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

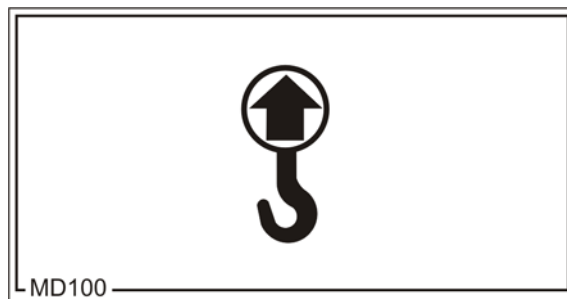
- Je zakázáno používat 3bodový závěs hydrauliky traktoru, dokud se nachází osoby mezi zadí traktoru a strojem.
- Ovládejte regulační prvky tříbodové hydrauliky traktoru
 - o pouze z určeného pracovního místa vedle traktoru.
 - o nikdy, když se nacházíte v nebezpečném prostoru mezi traktorem a strojem.



MD097

MD 100

Tento piktogram označuje vázací body k upevnění vázacích prostředků při překládce stroje.



MD100

MD 102

Nebezpečné situace pro obsluhu v důsledku náhodného spuštění / rozjetí stroje při všech úkonech na stroji jako např. montáži, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržbě a opravách.

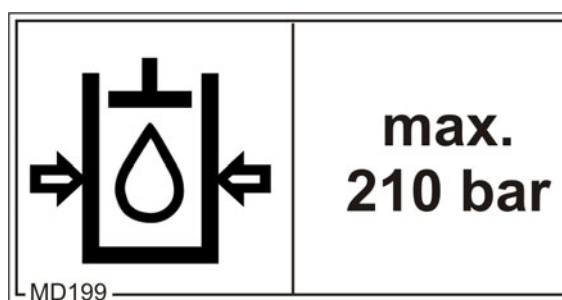
Tato případná nebezpečí mohou vést k velmi těžkému úrazu celého těla až k usmrcení.

- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- V závislosti na zásahu si přečtěte příslušné kapitoly v tomto návodu k obsluze a postupujte podle nich.



MD199

Maximální provozní tlak hydraulického zařízení činí 210 bar.



2.13.1 Umístění výstražných piktogramů a jiných označení

Následující obrázky ukazují umístění výstražných piktogramů na stroji.

T-Pack U 1450-880 (zadní montáž)



Obr. 1

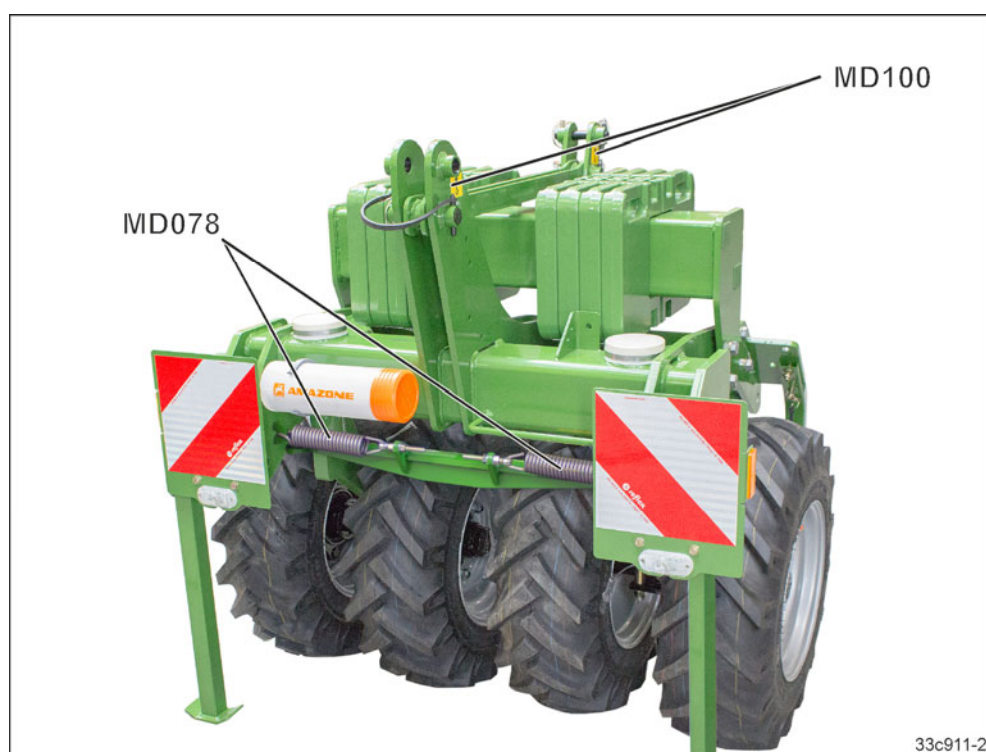


Obr. 2

T-Pack U 1450-880 (čelní montáž)



Obr. 3



Obr. 4

2.14 Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek jak ohrožení osob, tak i ohrožení životního prostředí a stroje.
- může způsobit ztrátu všech nároků na náhradu škody.

V konkrétních případech může, v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů, dojít například k následujícím ohrožením:

- ohrožení osob v důsledku nezajištěného pracovního prostoru.
- selhání důležitých funkcí stroje.
- selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- ohrožení osob mechanickými a chemickými účinky.
- ohrožení životního prostředí únikem hydraulického oleje.

2.15 Uvědoměle bezpečná práce

Kromě bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze jsou závazné národní, obecně platné předpisy bezpečnosti práce a úrazové prevence.

Postupujte podle instrukcí pro snížení rizik, uvedených na výstražných piktogramech.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



VAROVÁNÍ

Před každým uvedením stroje a traktoru do provozu zkontrolujte jejich dopravní a provozní bezpečnost!

2.16.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů

- Kromě těchto pokynů dodržujte rovněž obecně platné národní bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů!
- Na stroji umístěné výstražné piktogramy a jiná označení poskytují důležité informace pro bezpečný provoz stroje. Respektování těchto upozornění slouží pro vaši bezpečnost!
- Před rozjetím a uvedením do chodu zkontrolujte nejbližší okolí stroje (děti)! Dbejte na dostatečný výhled!
- Spolujízda a přeprava na stroji jsou zakázány!
- Při jízdě si počínejte tak, abyste mohli kdykoliv bezpečně ovládat traktor s neseným nebo taženým strojem.
Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.

Připojování a odpojování stroje

- Stroj smíte připojit a přepravovat pouze traktorem, který splňuje výkonové předpoklady!
- Při připojování strojů k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit kategorie připojení traktoru a stroje!
- Při připojení strojů na přední nebo na zadní nástavbu traktoru nesmí být překročena
 - o přípustná celková hmotnost traktoru,
 - o přípustné zatížení náprav traktoru,
 - o přípustná únosnost pneumatik traktoru.
- Než stroj připojíte nebo odpojíte, zajistěte traktor a stroj proti nenadálému rozjetí!
- Pobyť osob mezi připojovaným strojem a traktorem je během najíždění traktoru ke stroji zakázán!
Přítomní pomocníci mohou stát pouze vedle vozidel a mezi vozidla stoupnout teprve po zastavení.

- Dříve než připojíte stroj k tříbodové hydraulice traktoru, nebo jej od tříbodové hydrauliky traktoru odpojíte, zajistěte ovládací páku hydrauliky traktoru v poloze, v níž je vyloučeno neúmyslné zvedání nebo spouštění.
- Při připojování a odpojování strojů upravte vzpěry (jsou-li k dispozici) do konkrétní polohy (stabilita)!
- Při manipulaci se vzpěrami hrozí nebezpečí přiskřípnutí a stříhu!
- Při připojování a odpojování strojů k nebo od traktoru si počínejte zvlášť opatrně! Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a stříhu!
- Při ovládání tříbodové hydrauliky je zakázán pobyt osob mezi traktorem a strojem!
- Při připojování stroje k předepsanému zařízení postupujte dle přepisů!
- Pojistná lanka pro rychloupínání musí být zavěšena volně a ve spodní poloze se nesmějí sama rozpojit!
- Odpojené stroje vždy odstavujte tak, aby byla zajištěna jejich stabilita!

Použití stroje

- Před zahájením práce se důkladně seznámte se všemi zařízeními a ovládacími prvky stroje a jeho funkcemi. Během práce je na to již pozdě!
- Noste přiléhavý oděv! Volný oděv zvyšuje ohrožení zachycením nebo namotáním na hnací hřídele!
- Stroj uvádějte do chodu jen tehdy, pokud jsou namontovaná všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze!
- Dodržujte maximální povolený náklad neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a zatížení závěsu traktoru! Případně jedte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pohyb osob v pracovním prostoru stroje je zakázán!
- Pohyb osob v prostoru otáčení a dosahu stroje je zakázán!
- U částí stroje ovládaného posilovačem (např. hydraulicky) hrozí nebezpečí stlačení a stříhu!
- Části stroje s posilovačem smíte zapínat jen tehdy, pokud osoby dodržují dostatečný bezpečnostní odstup od stroje!
- Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a nezáměrnému pojezdu, dříve než traktor opustíte.
Dříve než opustíte traktor, musíte
 - spustit stroj na zem,
 - zatáhněte parkovací brzdu,
 - vypněte motor traktoru
 - vytáhněte klíček zapalování.

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte konkrétní národní dopravní předpisy!
- Před přepravou zkontrolujte
 - o řádné připojení hadic a kabelů,
 - o bezvadný stav světel, jejich funkčnosti a čistotu,
 - o brzdový a hydraulický systém, zda nevykazují zjevné závady
 - o úplné uvolnění parkovací brzdy,
 - o funkci brzdové soustavy.
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdných vlastností traktoru!

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a brzdové vlastnosti traktoru.
- Eventuálně použijte čelní závaží!

Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % prázdné hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží připevněte vždy předpisově k připevňovacím bodům k tomu určeným!
- Dodržujte maximální užitečné zatížení neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a zatížení závěsu traktoru!
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdné zpomalení pro naloženou soupravu (traktoru plus nesený/tažený stroj)!
- Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd!
- Při jízdě v zatáčkách s neseným nebo taženým strojem berte ohled na vyložení stroje a/nebo jeho setrvačnost!
- Před přepravou dbejte na dostatečnou boční aretaci dolních ramen traktoru, je-li stroj připevněn v třibodové hydraulice resp. na dolních ramenech traktoru!
- Před přepravou uveďte veškeré otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravou zajistěte otočné části stroje v přepravní poloze proti nebezpečným změnám jejich polohy. Používejte přitom příslušné přepravní pojistky!
- Před přepravní jízdou zajistěte ovládací páku třibodové hydrauliky traktoru proti náhodnému zvednutí nebo spuštění neseného nebo připojeného stroje!
- Před přepravou zkontrolujte, zdali je na stroji správně namontované potřebné přepravní vybavení, jako jsou např. osvětlení, výstražné tabule a kryty!
- Prostřednictvím vizuální kontroly zkontrolujte před přepravou, zdali jsou čepy horního a spodního závěsu zajištěné závlačkou proti neúmyslnému uvolnění.
- Pojezdovou rychlost přizpůsobte konkrétním podmínkám!
- Před jízdou s kopce zařaďte nižší rychlostní stupeň!
- Před přepravou zásadně vypněte brzdění jednotlivých kol (spojte pedály)!

2.16.2 Namontované pracovní přístroje

- Při připojení stroje musí bezpodmínečně souhlasit kategorie připojení traktoru a stroje, nebo se musí přizpůsobit!
- Dodržujte předpisy výrobce!
- Před připojováním a odpojováním strojů k třibodovému závěsu uveďte ovládací zařízení do takové polohy, aby bylo vyloučeno náhodné zvednutí nebo spuštění!
- V prostoru táhel třibodového závěsu hrozí nebezpečí zranění pohmožděním nebo stříhem!
- Stroj se smí přepravovat a vozit jen traktory, které jsou pro něj určené!
- Při připojování a odpojování nářadí od traktoru hrozí nebezpečí poranění!
- Při manipulaci s vnějším ovládáním třibodového závěsu nevstupujte mezi vozidlo a stroj!
- Při manipulaci s opěrnými zařízeními hrozí nebezpečí pohmoždění a stříhu!
- Připojením strojů na přední nebo zadní nástavbu traktoru nesmí být překročena
 - přípustná celková hmotnost traktoru,
 - přípustné zatížení náprav traktoru,
 - povolená nosnost pneumatik traktoru.
- Dodržujte maximální užitečné zatížení neseného stroje a povolené zatížení náprav traktoru!
- Před přepravou stroje dbejte vždy na dostatečnou boční aretaci spodních ramen traktoru!
- Při jízdě po silnici musí být ovládací páka spodních ramen traktoru zajištěna proti spuštění!
- Před jízdou po silnici uveďte všechna zařízení do přepravní polohy!
- Stroje a balastní závaží nesené na traktoru ovlivňuje jízdní vlastnosti, řiditelnost a brzdný účinek traktoru!
- Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20 % vlastní hmotnosti traktoru, aby byla zajištěna dostatečná řiditelnost. Případně použijte závaží na čelní straně traktoru!
- Servisní, údržbové a čisticí práce a odstraňování funkčních poruch provádějte zásadně jen při vyjmutém klíčku ze zapalování!
- Ochranná zařízení nechte namontovaná a vždy uveďte do ochranné polohy!

2.16.3 Čištění, údržba a opravy

- Čištění, opravy a údržba je zásadně přípustná pouze při
 - o vypnutém pohonu,
 - o zastaveném motoru traktoru
 - o vytaženém klíčku ze zapalování,
 - o konektoru stroje vysunutém z palubního počítače!
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů a matic a případně je dotáhněte!
- Před prováděním údržby, oprav a čištění zajistěte zvednutý stroj, popř. zvednuté části stroje proti nenadálému spuštění!
- Při výměně pracovních nástrojů s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice!
- Oleje, tuky a filtry likvidujte podle předpisů!
- Před svařováním na traktoru a připojených strojích odpojte kabel od alternátoru a baterie traktoru!
- Náhradní díly musí odpovídat přinejmenším stanoveným technickým požadavkům firmy AMAZONEN-WERKE! To je zajištěno používáním originálních náhradních dílů AMAZONE!

3 Nakládání a vykládání stroje



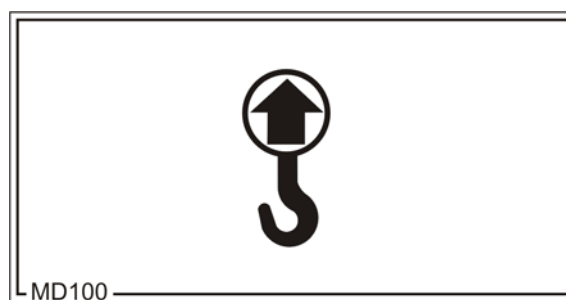
NEBEZPEČÍ

Jeřáb a řetěz musí být dimenzované na požadovanou nosnost a hmotnost.

- Používejte pouze vázací prostředky (lana, popruhy, řetězy apod.), jejichž minimální pevnost v tahu je větší než celková hmotnost stroje (viz technické údaje).
- Vázací prostředky upevňujte jen na označené upevňovací body.
- **Nevstupujte pod zavěšená břemena.**

Překládání jeřábem

Piktogram (Obr. 5) označuje místo pro upevnění řetězu při zvedání stroje jeřábem.

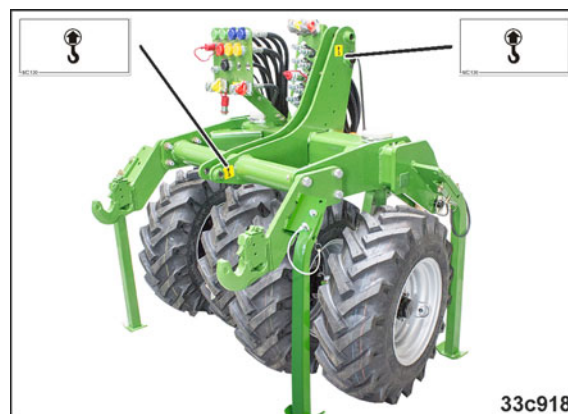


Obr. 5

1. Připevněte řetěz k vyznačeným místům stroje (viz Obr. 6 / Obr. 7).
2. K naložení na přepravní vozidlo zavěste stroj na jeřáb.
3. Stroj na přepravním vozidle předpisově ukotvěte.



Obr. 6



Obr. 7

4 Popis výrobku

Pěch zajišťuje zpětné utužení půdy a připravuje tak optimální seťové lože pro výsev. Pěch se používá namontovaný na zdvihacím ústrojí traktoru. Secí stroj se připojuje na dolní ramena rámu pěchu.

4.1 Přehled montážních skupin



Obr. 8

- (1) Tříbodový závěs
- (2) Podpěrné nohy
- (3) Pneumatikový válec



33c914

Obr. 9

- (1) Přípojky přívodního vedení
- (2) Uložení v dolních ramenech
- (3) Prostor na hadice

4.2 Předpokládané použití

Pěch AMAZONE je určen pro běžné nasazení v rostlinné výrobě a slouží k přípravě seťového lože.

Následující tabulka obsahuje stroje, které lze kombinovat s pěchem AMAZONE T-Pack U 1450-880.

Soupravy s T-Pack U 1450-880

	Stroje AMAZONE	
AMAZONE T-Pack U 1450-880	AMAZONE Cirrus	všechny

Obr. 10

Jiné než výše uvedené používání stroje, zejména namontování stroje na stroje jiných výrobců a na stroje AMAZONE, které v tomto výčtu nejsou uvedeny, je považováno za používání v rozporu s určením.

Pěch

- je navržen jako pěchovací válec pro tažené secí stroje AMAZONE k běžnému použití při zemědělských pracích.
- se připojuje k traktoru pomocí horního a dolních ramen a je ovládán jedním pracovníkem.

Po svazích se smí jezdit

- po vrstevnici

směr jízdy doleva	20 %
směr jízdy doprava	20 %
- po spádnicí

do svahu	20 %
se svahu	20 %

Ke správnému používání patří také:

- dodržování všech pokynů z tohoto návodu k obsluze,
- dodržování inspekčních a údržbových prací,
- výhradní používání originálních náhradních dílů AMAZONE.

Jiné než výše uvedené použití je zakázáno a je v rozporu se stanovením výrobce.

Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce

- nese výhradní zodpovědnost provozovatel,
- nepřebírá společnost AMAZONEN-WERKE žádnou odpovědnost.

4.3 Nebezpečný prostor a nebezpečná místa

Nebezpečnou oblastí je okolí stroje, v němž může dojít k zachycení osob

- pracovními pohyby stroje a jeho pracovními nástroji
- materiály a cizími částicemi vyhazovanými ze stroje
- neúmyslným rozjetím traktoru nebo stroje.

V nebezpečném prostoru stroje se nacházejí nebezpečná místa se stálým nebo neočekávaným ohrožením. Výstražné piktogramy označují tato nebezpečná místa a varují před zbytkovými riziky, která nelze konstrukčně eliminovat. Zde platí zvláštní bezpečnostní předpisy z příslušné kapitoly.

V nebezpečném prostoru stroje se nesmí zdržovat žádné osoby,

- pokud traktor a stroj nejsou zajištěny proti neúmyslnému spuštění a neúmyslnému pojezdu.

Obsluha smí se strojem pohybovat nebo přemísťovat pracovní nářadí z přepravní do pracovní polohy nebo z pracovní do přepravní polohy jen tehdy, když se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby.

Nebezpečná místa jsou:

- mezi traktorem a strojem, zejména při připojování a odpojování stroje,
- v oblasti pohyblivých dílů,
- na jedoucím stroji,
- pod nadzdvíženým a nezajištěným strojem nebo jeho částmi.

4.4 Výrobní štítek a označení CE

Typový štítek a značka CE se nachází na rámu (Obr. 11).



Obr. 11

Údaje na typovém štítku a označení CE:

- (1) číslo stroje
- (2) identifikační číslo vozidla
- (3) produkt
- (4) technicky přípustná hmotnost stroje
- (5) modelový rok
- (6) rok výroby



Obr. 12

4.5 Technické údaje

T-Pack U 1450-880		
Pracovní záběr	[mm]	1450
Přepravní šířka	[mm]	1450
Průměr pneumatik	[mm]	880
Počet pneumatik		4
Profil pneumatik		profil AS
Kategorie připojení vpředu		Kategorie 3 / 4N
Kategorie připojení vzadu		Kategorie 3
Vzdálenost těžiště ¹⁾ (d)	[mm]	250
Základní hmotnost	[kg]	500

¹⁾ Vzdálenost mezi středem koule dolního ramena a těžištěm strojů nesených za traktorem (viz Obr. 22, strana 40)

4.6 Potřebná výbava traktoru

K provozu stroje v souladu se stanovením výrobce musí traktor splňovat následující podmínky.

Výkon motoru traktoru	Souprava se secím strojem	viz návod k obsluze stroje
	sólo provoz	od 66 kW (90 HP)
Elektrická instalace	Napětí baterie	12 V (Volt)
	Zásuvka pro osvětlení	7pólová
Ovládací jednotky traktoru	Souprava se secím strojem	viz návod k obsluze stroje
	sólo provoz	Žádné řídicí jednotky nejsou třeba
Zdvihací ústrojí	Třibodový závěs	Kategorie 3 / 4N

4.7 Údaje o emisích hluku

Emisní hodnota na pracovišti (hladina akustického tlaku) je 74 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Měřicí zařízení: OPTAC SLM 5.

Hladina akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5 Konstrukce a funkce



33c905-1

Obr. 13

Pěch zajišťuje zpětné utužení půdy a připravuje tak optimální seťové lože pro výsev.

Pěch se používá namontovaný na zdvihacím ústrojí traktoru. Secí stroj se připojuje na dolní ramena rámu pěchu.

5.1 Závěsný rám

Rám stroje je proveden tak, že splňuje požadavky a rozměry pro připojení k tříbodovému závěsu kategorie 3.

Připojení k traktoru

Obr. 14/

1. Přípojný body pro spojovací čepy kategorie 3 / 4N.

Čepy horního a spodních ramen se sklopnou závlačkou k zajištění.

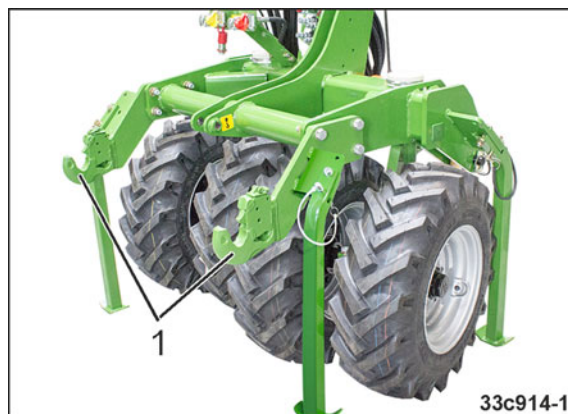


Obr. 14

Připojení secího stroje:

Obr. 15/...

1. Záchytné háky dolních ramen pro spojovací koule kategorie 3.



Obr. 15

5.2 Opěrné zařízení

Obr. 16/...

1. Podpěrná noha
2. Zajišťovací čep



Obr. 16

5.3 Pouzdro se závitem

Obr. 17/...

1. Pouzdro se závitem
K uložení návodu k obsluze



Obr. 17

5.4 Kategorie připojení

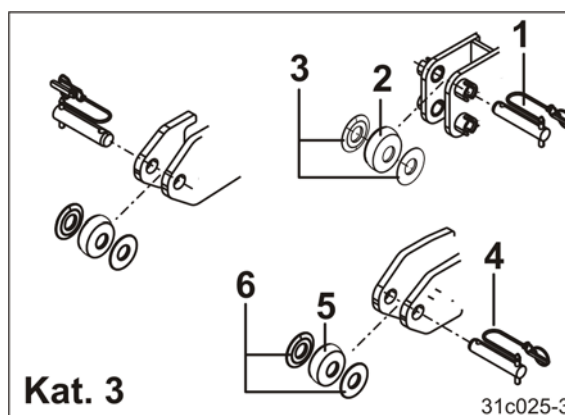


Kulová pouzdra jsou díly příslušenství traktoru.

Spojovací prvky kategorie závěsu 3 / 4N

Obr. 18/...

1. Čep horního ramena Ø 31,7 mm
2. Kulové pouzdro horního ramena kat. 3 (příslušenství traktoru)
3. Vymezovací podložka kat. 3 (tloušťka 6,5 mm)
4. Čep dolního ramena Ø 36,6 mm
5. Kulové pouzdro dolního ramena kat. 3 (příslušenství traktoru)
6. Vymezovací podložka kat. 3 (tloušťka 13,5 mm)



Obr. 18

5.5 Přídavná závaží (volitelné vybavení)

Obr. 19/...

1. Přídavná závaží



Montáž přídavných závaží vylučuje hydraulickou výbavu!



Obr. 19

5.6 Čelní montáž (volitelně)

Pomocí adaptéru pro čelní montáž se pčh připojuje na přední zdvihací ústrojí traktoru. Secí stroj se připojuje na dolní ramena traktoru.



Obr. 20

5.7 Osvětlení (doplňkové vybavení)

Osvětlení pro provoz čelně neseného stroje

Obr. 21/...

1. Výstražné tabule
2. Osvětlení



Obr. 21

6 Uvedení do provozu

Tato kapitola Vám přináší informace

- o uvedení stroje do provozu.
- jak můžete zkontrolovat, zda smíte stroj navěsit/připojit k Vašemu traktoru.



- Před uvedením do provozu si musí obsluha přečíst návod k obsluze a porozumět mu.
- Postupujte podle kapitoly "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od strany 22 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu při
 - o připojování a odpojování stroje
 - o přepravě stroje
 - o použití stroje
- Připojujte a přepravujte stroj jen pomocí traktoru, který je k tomu vhodný!
- Traktor a stroj musí splňovat požadavky národních předpisů silničního provozu.
- Držitel vozidla (provozovatel), jakož i řidič (obsluha) zodpovídají za dodržování zákonných ustanovení národních předpisů silničního provozu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení a vtažení v oblasti hydraulicky či elektricky ovládaných komponent stroje.

Neblokujte žádné ovládače na traktoru, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů částí stroje, např. při sklápění, otáčení a posunování. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která

- pracují neustále nebo
- jsou regulovány automaticky či
- vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu či tlakovou polohu.

6.1 Kontrola spolehlivosti traktoru



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při prasknutí komponent za provozu, při nedostatečné stabilitě a nedostatečné říditelnosti a brzdných schopnostech traktoru při jeho nesprávném používání!

- Než připojíte nebo zavěsíte stroj k traktoru, zkontrolujte jeho způsobilost.
Stroj se smí připojovat pouze k vhodnému typu traktorů.
- Proveďte zkoušku brzd, abyste zkontrolovali, zdali traktor dosahuje požadovaného brzdného zpomalení i s neseným/taženým strojem.

Předpoklady pro spolehlivý provoz traktoru:

- přípustná celková hmotnost
- přípustné zatížení náprav
- přípustná únosnost namontovaných pneumatik
Tyto údaje najdete na typovém štítku nebo v technickém průkazu k vozidlu a v návodu k obsluze traktoru.

Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20 % prázdné hmotnosti traktoru.

Traktor musí dosahovat brzdného zpomalení předepsaného výrobcem i v případě neseného či taženého stroje.

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnost pneumatik, i potřebného minimálního zatížení



Přípustná celková hmotnost traktoru, která je uvedena v technickém průkazu, musí být větší než součet

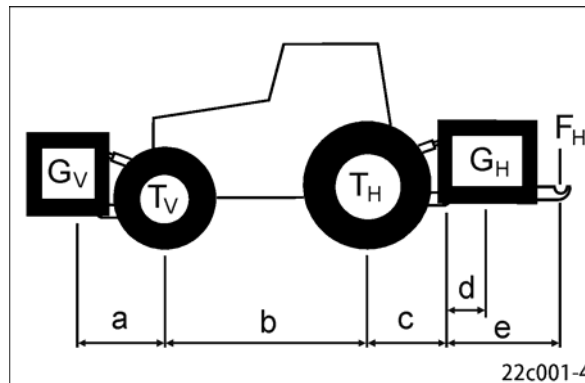
- vlastní hmotnosti traktoru,
- použitého závaží
- a celkové hmotnosti připojeného stroje nebo opěrného zatížení zavěšeného stroje.



Toto upozornění platí pouze pro Německo:

Vyčerpáte-li veškeré dostupné možnosti a přesto se vám nepodaří dodržet požadované zatížení náprav a/nebo přípustnou celkovou hmotnost, pak může kompetentní úřad, na základě posudku vystaveného soudním znalcem v oboru provozu vozidel, se souhlasem výrobce traktoru udělit výjimku dle § 70 StVZO (podmínky provozu silničních vozidel na pozemních komunikacích) i potřebné povolení dle § 29 odstavec 3 StVO (pravidla provozu na pozemních komunikacích).

6.1.1.1 Potřebné údaje pro výpočet [souprava se secím strojem]



Obr. 22

T_L	[kg]	Prázdná hmotnost traktoru	
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_H	[kg]	Celková hmotnost stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží	Viz technické údaje stroje nebo zadního závaží
G_V	[kg]	Celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	viz technické údaje stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží
F_H	[kg]	Maximální opěrné zatížení	viz technické údaje připojeného secího stroje
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm čelně neseného stroje nebo čelního závaží a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	viz technické údaje pro traktor a stroj nesený před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	viz návod k obsluze traktoru nebo proměření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
b	[m]	Rozvor traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo proměření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem připojení spodního závěsu	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo proměření
d	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje stroje
e	[m]	Vzdálenost mezi středem přípojného bodu dolního ramena (na traktoru) a středem přípojného bodu dolního ramena (T-Pack U 1450-880).	1

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení traktoru vpředu $G_{V \min}$ k zajištění řiditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) + F_H \cdot (c + e) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru (kapitola 6.1.1.13)

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d) - F_H \cdot (c + e)}{b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení přední nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.13).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktoru a stroje

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H + F_H$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečnou vypočítanou celkovou hmotnost a udanou celkovou povolenou hmotnost traktoru uvedenou v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.13).

6.1.1.5 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

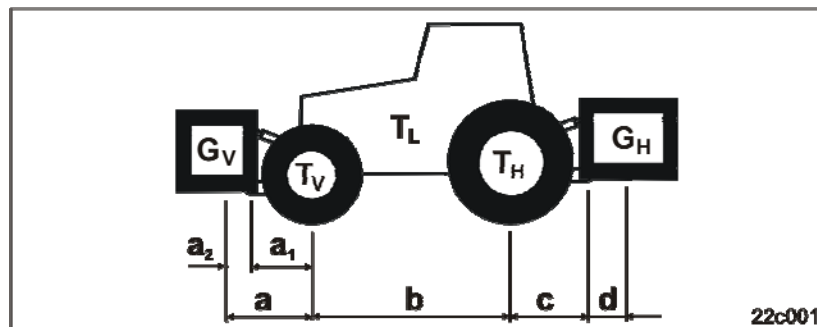
$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení zadní nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.13).

6.1.1.6 Nosnost pneumatik traktoru

Zapište dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) přípustné nosnosti pneumatik (viz např. podkladové materiály od výrobce pneumatik) do tabulky (kapitola 6.1.1.13).

6.1.1.7 Potřebné údaje pro výpočet [sólo provoz]



Obr. 23

T_L	[kg]	Prázdná hmotnost traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_H	[kg]	Celková hmotnost stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží	Viz technické údaje stroje nebo zadního závaží
G_V	[kg]	Celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	viz technické údaje stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm čelně neseného stroje nebo čelního závaží a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	viz technické údaje pro traktor a stroj nesený před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	viz návod k obsluze traktoru nebo proměření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
b	[m]	Rozvor traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo proměření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem připojení spodního závěsu	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo proměření
d	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje stroje

6.1.1.8 Výpočet potřebného minimálního zatížení traktoru vpředu $G_{V \min}$ k zajištění řiditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru (kapitola 6.1.1.13).

6.1.1.9 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení přední nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.13).

6.1.1.10 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktoru a stroje

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečnou vypočítanou celkovou hmotnost a udanou celkovou povolenou hmotnost traktoru uvedenou v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.13).

6.1.1.11 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení zadní nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.13).

6.1.1.12 Nosnost pneumatik traktoru

Do tabulky zapište dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) povolené nosnosti pneumatik (viz např. podklady výrobce pneumatik) (kapitola 6.1.1.13).

6.1.1.13 Tabulka

	Skutečná hodnota dle výpočtu	Přípustná hodnota dle návodu na obsluhu obsluze traktoru	Dvojnásobná přípustná nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení vepředu/vzadu	/ kg	--	--
Celková hmotnost	kg	≤ kg	--
Zatížení přední nápravy	kg	≤ kg	≤ kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤ kg	≤ kg



- Z technického průkazu vašeho traktoru si vyčtete přípustné hodnoty pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav a nosnost pneumatik.
- Skutečné vypočítané hodnoty musí být nižší než povolené hodnoty nebo stejné ($\square \leq \square$) jako povolené hodnoty!



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability, nedostatečné řiditelnosti a schopnosti brzdění traktoru.

Zakázané je připojování stroje za traktor sloužící pro výpočet,

- i jen jedna ze skutečných vypočítaných hodnot je větší než hodnota povolená.
- není na traktoru upevněno čelní závaží (pokud je to nutné) pro potřebné přední minimální zatížení ($G_{V \min}$).



Musíte použít čelní závaží, které odpovídá nejméně minimálnímu potřebnému zatížení vpředu ($G_{V \min}$)!

6.2 Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení, ustřížení, pořezání, uchopení nebo navinutí, vtažení nebo zachycení či úderu při všech zásazích na stroji

- od poháněných pracovních prvků.
- v důsledku náhodného zapnutí pohonu pracovních prvků resp. nechtěného provedení hydraulických funkcí, když běží motor traktoru.
- v důsledku neúmyslného nastartování a rozjetí traktoru a návěsného stroje.
 - Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- Zakázány jsou všechny zásahy do stroje jako např. montáž, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržba a opravy
 - pokud je stroj poháněn.
 - pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením.
 - pokud je klíček v zapalování traktoru a motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením může být neočekávaně nastartován.
 - pokud nejsou pohyblivé díly zablokovány proti neočekávanému pohybu.
 - když se nachází v traktoru osoby (děti).

Zejména při těchto pracích hrozí nebezpečí náhodného kontaktu s poháněnými, nezajištěnými pracovními prvky.

1. Vypněte motor traktoru.
2. Vytáhněte klíček ze zapalování.
3. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
4. Postarejte se, aby se v traktoru nenacházely žádné osoby (děti).
5. Popř. uzamkněte kabinu traktoru.

7 Připojení a odpojení stroje



Při připojování a odpojování strojů postupujte dle popisu v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 22.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení, zachycení, navinutí nebo úderu při náhodném nastartování a náhodné rozjetí traktoru při připojování nebo odpojování kloubového hřídele a přípojných vedení!

Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a nechtěnému rozjetí, dříve než za účelem připojení či odpojení kloubového hřídele a přípojných vedení vstoupíte do nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem. K tomu viz strana 45.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení a naražení mezi zadní částí traktoru a strojem při připojování a odpojování stroje!

- Je zakázáno používat 3bodový závěs hydrauliky traktoru, dokud se nachází osoby mezi zádí traktoru a strojem.
- Ovládejte regulační prvky tříbodové hydrauliky traktoru
 - o pouze z určeného pracovního místa vedle traktoru.
 - o nikdy, když se nacházíte v nebezpečném prostoru mezi traktorem a strojem.

7.1 Hydraulická hadicová potrubí



VAROVÁNÍ

Nebezpečí infekce stran hydraulického oleje vytékajícího pod vysokým tlakem!

Při připojování a odpojování hydraulických hadic dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje nebyla pod tlakem.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.



VAROVÁNÍ

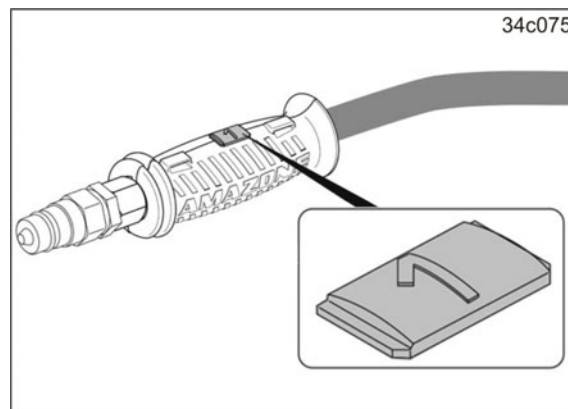
Nebezpečí pohmoždění, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě neshodných hydraulických funkcí, pokud jsou nesprávně připojené hydraulické hadice!

Při připojování hydraulických hadic zohledněte barevné označení zástrček hydraulických hadic.

Označení hydraulických vedení na straně stroje

Na straně stroje je každé hadicové vedení hydrauliky vybaveno rukojetí, která má usnadnit napojení.

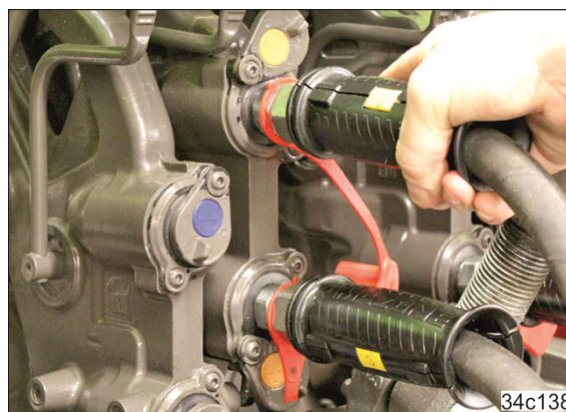
Každý úchyt (Obr. 24) je barevně označen, aby nedocházelo k záměně. Barevná označení na úchytech jsou popsána číslem nebo písmenem.



Obr. 24

7.1.1 Připojení hydraulických hadic

1. Očistěte hydraulickou zástrčku a hydraulickou objímku řídicího ventilu traktoru.
2. Nastavte řídicí ventil traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
3. Zasuňte hydraulickou zástrčku do hrdla tak daleko, dokud zástrčka zřetelně nezaskočí.



Obr. 25



Maximální provozní tlak hydraulického zařízení činí 210 bar.

7.1.2 Odpojování hydraulických hadic

1. Nastavte řídicí ventil traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Odjistěte hydraulickou zástrčku.
3. Nasad'te ochrannou krytku.



Obr. 26

4. Napájecí vedení odložte do ukládacího prostoru hadic (Obr. 27/1).



Obr. 27

7.2 Připojování stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení, vtažení, zachycení nebo nárazu v případě, když se stroj neúmyslně odpojí od traktoru!

- Používejte patřičné zařízení určené pro náležité spojování traktoru a stroje.
- Při připojování stroje k hydraulice tříbodového závěsu traktoru musí bezpodmínečně souhlasit kategorie připojení traktoru a stroje.
 - K připojení stroje používejte pouze dodané (originální) čepy horního táhla a dolních ramen.
- Při každém připojení stroje vizuálně zkontrolujte čepy horního a dolního ramene. V případě zjištění značného opotřebení vyměňte čepy horního a spodního závěsu.
- Zajistěte čepy horního táhla a dolních ramen sklopnými závlačkami proti náhodnému uvolnění.
- Před rozjetím vizuálně zkontrolujte, zda háky horního táhla a dolních ramen jsou správně zajištěné.



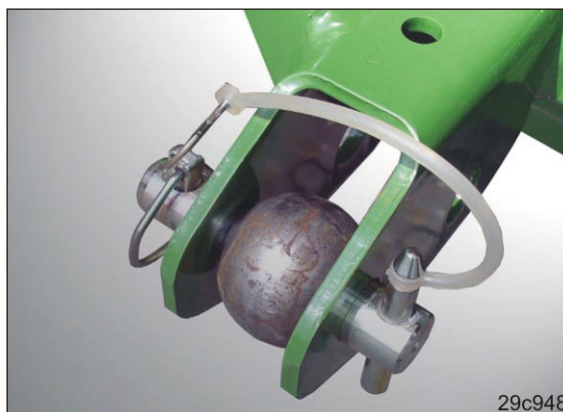
VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při prasknutí komponent za provozu, při nedostatečné stabilitě a nedostatečné říditelnosti a brzdných schopnostech traktoru při jeho nesprávném používání!

Stroj smíte připojit nebo namontovat pouze na takové typy traktoru, které jsou k tomu vhodné. K tomu viz kapitolu "Zkontrolujte vhodnost traktoru" strana 39.

7.2.1 Připojení pěchu k traktoru

1. Při připojování vždy stroj zkontrolujte, zda nemá zjevné závady. Řiďte se přitom kapitolou „Povinnosti obsluhy“, strana 8.
2. Upevněte kulová pouzdra na čepy horního a dolních ramen v bodech připojení tříbodového rámu nástavby.
3. Čepy horního a dolních ramen zajistěte sklopnou závlačkou proti náhodnému uvolnění. Zde viz kapitola „Tříbodový závěsný rám“ od strany 35.



Obr. 28

4. Před njetím na stroj vykažte osoby z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.
 5. Traktorem najed'te ke stroji tak, aby mezi traktorem a strojem zůstal volný prostor (cca 25 cm).
 6. Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a nezáměrnému pojezdu. Zde viz kapitola „Zajištění traktoru proti neúmyslnému nastartování a náhodnému rozjetí“ od strany 45.
 7. Připojte napájecí vedení (strana 48, kap. 7.1.1) a osvětlovací zařízení.
 8. Vyrovnajte háky spodních ramen tak, aby lícovaly s připojovacími body stroje
 9. Couvněte s traktorem ke stroji tak, aby háky dolních ramen traktoru zachytily dolní připojovací body stroje.
 10. Zvedněte tříbodový závěs hydrauliky traktoru tak, aby háky dolních ramen zachytily kulová pouzdra a automaticky se uzamkly.
 11. Ze sedadla traktoru spojte horní táhlo pomocí háku horního táhla s horním připojovacím bodem tříbodového závěsného rámu.
- Hák horního táhla se automaticky uzamkne.



Obr. 29



Dolní ramena traktoru musí mít při práci možnost svislého pohybu.

12. Před rozjetím vizuálně zkontrolujte, zda jsou háky horního táhla a dolních ramen správně zajištěné.



Obr. 30

13. uvolněte zajišťovací čep (Obr. 32/1)
14. zvedněte opěrné nohy (Obr. 31/1)
zvedněte vnitřní opěrnou nohu (Obr. 32/2)
zvedněte vnější opěrnou nohu (Obr. 32/3)



Obr. 31

15. Upevněte spojovací čepy a zajistěte je sklopnou závlačkou (Obr. 32/1).



Obr. 32



Zkontrolujte položení hadic. Elektrické kabely

- se musí při všech pohybech při jízdě do zatáček lehce poddat bez napínání, lámání nebo tření
- se nesmějí odírat o ostatní díly.

7.2.2 Připojení secího stroje k pěchu

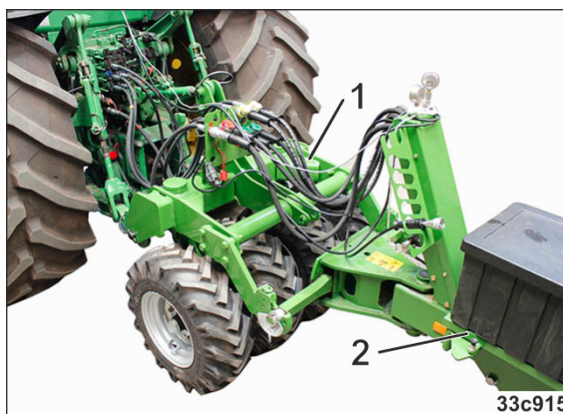
Secí stroj se analogicky připojuje k traktoru na dolní ramena rámu pěchu.

Postupujte podle návodu k obsluze secího stroje.



Při použití GPS switchce se musí přizpůsobit geometrie stroje v pracovním počítači, pokud se změní délka oje stroje (Obr. 33/2).

Secí stroj (Obr. 33/2) připojený k pneumatikovému pěchu (Obr. 33/1).



Obr. 33

7.3 Odpojování stroje

1. Při odpojení vždy stroj zkontrolujte na očividné závady. Řiďte se přitom kapitolou „Povinnosti obsluhy“, strana 8.
2. Otočte opěrné nohy (Obr. 34/1) do parkovací polohy.



Obr. 34

3. uvolněte zajišťovací čep (Obr. 35/1)
4. vnější opěrné nohy otočte dolů (Obr. 35/3), upevněte zajišťovacím čepem a zajistěte sklopnou závlačkou
5. vnitřní opěrné nohy otočte dolů (Obr. 35/2), upevněte zajišťovacím čepem a zajistěte sklopnou závlačkou.


Obr. 35

6. Odlehčete horní rameno.
 7. Ze sedadla řidiče odjistěte a odpojte hák horního ramena.
 8. Odlehčete dolní ramena.
 9. Ze sedadla řidiče odjistěte a odpojte háky dolních ramen.
 10. Popojed'te traktorem dopředu asi o 25 cm.
- Vzniklý volný prostor mezi traktorem a strojem umožňuje lepší přístup k odpojení napájecích vedení.


Obr. 36

11. Zajistěte traktor proti náhodnému spuštění a rozjetí, viz kapitola „Zajištění traktoru proti náhodnému spuštění a rozjetí“, od strany 45.
12. Odpojte napájecí vedení (strana 48, kap. 7.1.2) a osvětlovací zařízení.
13. Napájecí vedení odložte do ukládacího prostoru hadic (Obr. 37/1).


Obr. 37

8 Použití stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí uklouznutí, zakopnutí nebo pádu při neoprávněném lezení a/nebo spolujízdy osob na stroji, plnicí lávce nebo schůdkách k plnicí lávce!

Platí zákaz jízdy osob na stroji nebo nastupování na jedoucí stroj.

Před vyjetím se strojem vykažte z dráhy a nakládacího prostoru všechny osoby.

8.1 Použití

1. Pěch nastavte na začátku pole do pracovní polohy.
 - 1.1 Požádejte přítomné osoby, aby se vzdálily nejméně na 20 m od stroje.
 - 1.2 Spodní ramena traktoru spustě/zvedněte tak, aby rám stroje byl ve vodorovné poloze.
2. Uvedte secí stroj do pracovní polohy podle návodu k obsluze.
3. V případě potřeby opravte polohu rámu pěchu seřízením horního ramena (Obr. 39/1).



Obr. 38



Obr. 39



Bud'te zvláště opatrní při otáčení na souvrati:

- Při použití pěchu se změní poloměr otáčení stroje

8.2 Přeprava



NEBEZPEČÍ

- Při jízdě po silnici se zvednutým nářadím musí být ovládací páka na traktoru zajištěna proti spuštění a rozložení!
- Zkontrolujte funkčnost osvětlení!
- Při přepravě přípojného nářadí nesmí být osvětlení traktoru zakryté.
- Převážní šířka 3 m nesmí být překročena!
- Přizpůsobte způsob jízdy: Připojením pěchu se změní jízdní chování přípojného stroje!

Uvedení kombinace připojené k traktoru do přepravní polohy:

- Jízda po silnici jen se zvednutým pěchem
- Další údaje naleznete v návodu k obsluze secího stroje.

Nejvyšší povolená rychlost jízdy¹⁾ je

- 25 km/h pro traktory s neseným pěchem a vlečeným secím strojem.

Zejména po špatných silnicích a cestách se musí jet výrazně pomaleji, než je uvedeno!

- ¹⁾ Nejvyšší povolená rychlost pro nesené pracovní stroje se v příslušných dopravních předpisech jednotlivých zemí liší. Informujte se u svého místního dovozce/obchodníka se stroji na přípustnou nejvyšší rychlost na silnici.

Při jízdě po veřejných komunikacích musí traktor a stroj splňovat národní předpisy k provozu na veřejných komunikacích (v Německu StVZO a StVO) a bezpečnostní předpisy (v Německu předpisy profesních sdružení).

Držitel vozidla a řidič mají zodpovědnost za dodržování zákonných ustanovení.

9 Čištění, údržba a opravy



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neúmyslného spuštění stroje zvednutého třibodovou hydraulikou traktoru.
- neúmyslného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor – stroj.

Před čištěním, údržbou nebo opravou zajistěte traktor a stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí, k tomu viz str 45.



NEBEZPEČÍ

- Při čištění, údržbě a opravách se řiďte kapitolou „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“ na straně 26,
- Při údržbových pracích na zvednutém stroji musíte vždy použít vhodné podpírací prvky.
- Zkontrolujte správné fungování osvětlení!



- Při servisních pracích s následným lakováním se musí obnovit grafická vyobrazení a výstražné štítky na výrobku!
- Opotřebované a poškozené díly se musí vyměnit. Používejte jen originální náhradní díly!
- Po práci se musí nástroje očistit!

9.1 Čištění



- Po vyčištění stroj namažte, zvláště po čištění pomocí vysokotlakého/parního čističe nebo prostředky rozpouštějícími tuky.
- Dodržujte zákonné předpisy pro manipulaci s čisticími prostředky a jejich likvidaci.

Čištění pomocí vysokotlakého/parního čističe



- Budete-li při čištění používat vysokotlaká čisticí zařízení / parní čističe, dodržte následující body:
 - Nečistěte elektrické komponenty.
 - Čisticím paprskem čisticí trysky vysokotlakého čističe / parního čističe nemiřte přímo na mazací místa a na ložiska.
 - Mezi čisticí tryskou vysokotlakého zařízení nebo parního čističe a strojem dodržujte minimální vzdálenost 300 mm.
 - Při manipulaci s vysokotlakým čisticím zařízením dodržujte bezpečnostní ustanovení.

9.2 Plán údržby – přehled



Údržbu proveďte dle skutečnosti, která nastane nejdříve.

Přednost mají časové intervaly, počet provozních hodin nebo intervaly pro údržbu, eventuálně dodané externí dokumentace.

První uvedení do provozu	Před prvním uvedením do chodu	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 9.3.1
			Zkontrolujte nahuštění pneumatik	Kap. 9.4
	Po prvních 10 provozních hodinách.	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 9.3.1
		Odborný servis	Zkontrolujte pevné usazení všech šroubových spojů.	Kap. 9.6
		Odborný servis	Zkontrolujte utahovací momenty šroubů kol	Kap. 9.6
pravidelně	<u>před začátkem sezony</u>	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 9.3.1
			Zkontrolujte nahuštění pneumatik	Kap. 9.4
	<u>před začátkem práce</u> (denně)		Odstraňte místa odírání hydraulických hadic a trubek.	Kap. 9.3.1
	<u>každou hodinu</u> (např. při doplňování zásobníku na osivo)		Kontrola a odstranění nečistot	Kap. 9.1
	<u>Po ukončení práce</u> (denně)		Čištění stroje (podle potřeby)	Kap. 9.1
	<u>každých 50 provozních hodin</u>	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	
	<u>Každé 2 týdny</u> (nejpozději každých 100 provozních hodin)		Zkontrolujte nahuštění pneumatik	Kap. 9.4

9.3 Hydraulická soustava



VAROVÁNÍ

Nebezpečí infekce v důsledku vysoce natlakovaného hydraulického oleje hydraulické soustavy, který vniká přes pokožku do těla!

- Pouze autorizovaný servis smí provádět práce na hydraulickém zařízení!
- Před prací na hydraulickém zařízení vypustěte tlak z celého systému!
- Při hledání netěsností používejte vhodné pomůcky!
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.

Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře!
Nebezpečí infekce!

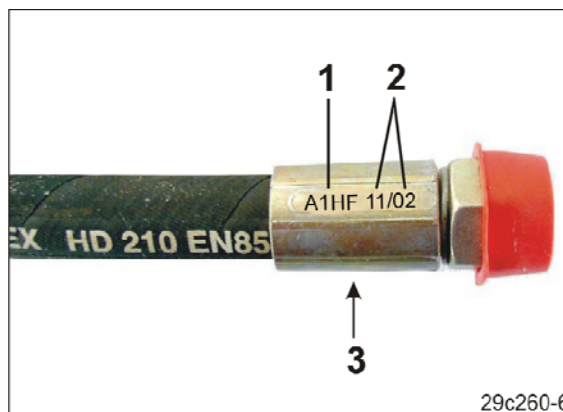


- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru dbejte, aby hydraulika traktoru i přívěsu byla bez tlaku!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Pravidelně kontrolujte nepoškozenost hydraulických hadic a spojek a zda nejsou znečištěné.
- Hydraulické hadice nechte alespoň jednou za rok překontrolovat odborníkem, zda jsou ve stavu odpovídajícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Doba použití hydraulických hadic by neměla překročit šest let, včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Kromě toho je možné určit dobu použití podle empirických hodnot, zejména s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Použitý olej předpisově zlikvidujte. V případě problémů s likvidací oleje kontaktujte svého dodavatele oleje!
- Hydraulický olej skladujte v místech nepřístupných dětem!
- Hydraulický olej se nesmí dostat do půdy nebo do vody!

9.3.1 Značení hydraulických hadic

Z označení armatury lze vyčíst následující informace:

- (1) Označení výrobce hydraulických hadic (A1HF)
- (2) Výrobní datum hydraulické hadice (11/02 = rok/měsíc = únor 2011)
- (3) Maximální přípustný provozní tlak (210 bar).



Obr. 40

9.3.2 Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic



Pro vlastní bezpečnost dodržujte následující postup při kontrole hydraulických hadic!

Hydraulické hadice vyměňte v případě, pokud při kontrole zjistíte následující skutečnosti:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. prodřená místa, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice. Jak v potrubí bez tlaku, tak i ve stavu pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, tvorba bublin, přiskřípnutá místa, přehnutá místa).
- Netěsná místa.
- Poškození či deformace hadicové armatury (nebezpečí nedokonalého utěsnění); nepatrné poškození povrchu není důvodem pro výměnu.
- Vyklouznutí hadice z armatury.
- Koroze armatury, která negativně ovlivní funkčnost a pevnost.
- Nedodržení požadavků kladených na montáž.
- Překročení doby používání hadic činící 6 let.

Rozhodující je datum výroby hydraulické hadice na armatuře plus 6 let. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby „2011“, končí doba používání hadice v únoru 2017. Viz „Označování hydraulických hadic“.

9.3.3 Montáž a demontáž hydraulických hadic



Při montáži a demontáži hydraulických hadic bezpodmínečně dodržujte následující doporučení:

- Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Zásadně dbejte na čistotu.
- Hydraulické hadice musíte zásadně montovat tak, aby v jakémkoliv provozním stavu
 - o nedocházelo k namáhání hadice v tahu, vyjma působením vlastní hmotnosti.
 - o v případě malé délky nedocházelo k dynamickému zatížení.
 - o došlo k potlačení vnějších mechanických vlivů na hydraulické hadice.

Zamezte odírání hadic o konstrukční díly nebo navzájem, a sice účelným umístěním a připevněním. Hydraulické hadice eventuálně zajistěte pomocí ochranných návleků. Zakryjte části s ostrými hranami.
 - o nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.
- Při připojení hydraulické hadice na pohybující se díly se musí délka hadice dimenzovat tak, aby se v celé oblasti pohybu nezmenšil nejmenší přípustný poloměr ohybu a/nebo nedošlo k dodatečnému namáhání hydraulické hadice tahem.
- Hydraulické hadice připevňujte k připraveným připevňovacím bodům. Nepoužívejte držáky hadic v místech, kde by mohly omezovat přirozené pohyby a délkové změny hadice.
- Přelakování hydraulických hadic je zakázáno!

9.4 Kontrola huštění pneumatik podvozku

Zkontrolujte správný tlak v pneumatikách.

Pneumatiky	Tlak v pneumatikách
pneumatiky 10,0/75-15	2,5 bar



Obr. 41



Dodržujte kontrolní intervaly
(viz kap. „Přehled plánu údržby a ošetřování“).

9.5 Pohledová kontrola čepů dolního ramene

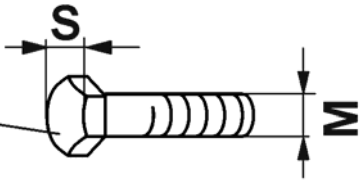


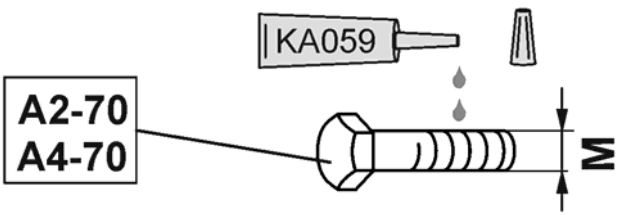
VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, zachycení, vtažení a nárazu v případě, když se stroj neúmyslně odpojí od traktoru!

Při každém připojení stroje vizuálně zkontrolujte čepy dolního táhla. Při viditelném opotřebení čepů dolního ramena vyměňte tažnou oj.

9.6 Uťahovací moment šroubů

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314

[illegible]



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51	Tel.:	+ 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste	E-mail:	amazone@amazone.de
Germany	http://	www.amazone.de

